

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 78 (1960)
Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

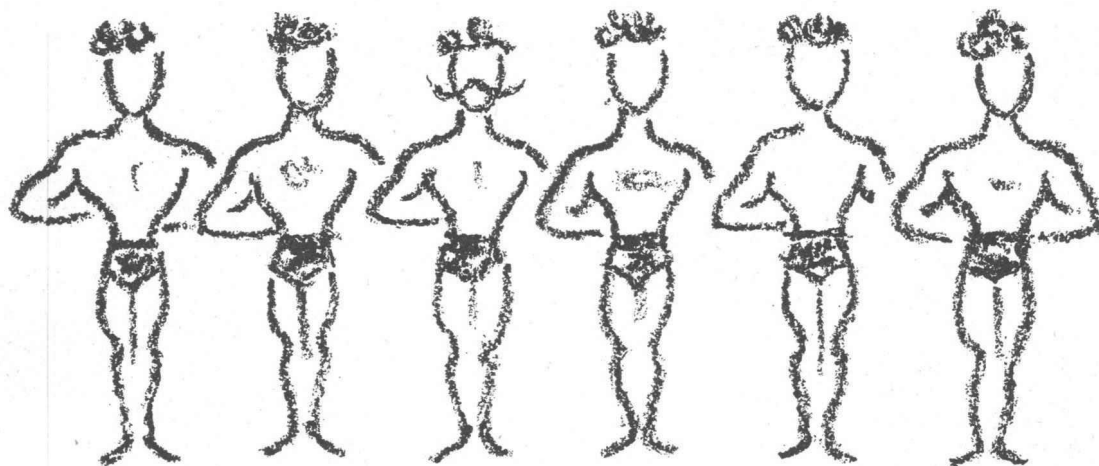
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

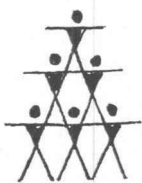
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Was haben die sechs Artisten mit dem Ideal-Bitherm zu tun?



Die sechs Artisten kommen *einzel*n auf die Bühne, aber hup-di-wup türmen sie sich zu einer Pyramide auf . . . und hup-di-wup sind sie wieder am Boden: verschwunden ist die Pyramide!

Genau gleich geht es mit dem Ideal-Bitherm zu, der berühmten Kessel/Boiler-Kombination; er kommt nicht als Monstrum an Größe und Gewicht auf die Baustelle, muß nicht mit einem Kran in den Keller versenkt werden, und zwar bevor die Kellerdecke betoniert wird . . . nein! Der Ideal-Bitherm kommt *in Einzelteilen* an, und jeder Zentralheizungs-Monteur setzt ihn in wenigen Stunden zusammen. Und muß der Ideal-Bitherm nach Jahr und Tag zur Revision, dann entsteht keine Staatsaktion, es muß kein Ungetüm fortgeschafft und in die Fabrik spediert werden: an Ort und Stelle nimmt ihn der Zentralheizungs-Monteur auseinander, und abgenutzte Teile sind im Nu ersetzt.

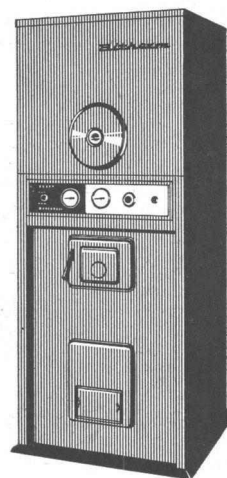
Der Ideal-Bitherm liefert nicht nur das Heißwasser für die Radiatoren, sondern auch für Küche und Bad, und zwar zu minimalen Kosten und so viel Sie wollen. Sein großer Feuerraum ermöglicht die maximale Einstellung jedes Ölbrenners, daher sein hoher Wirkungsgrad! Mehr noch: sollte unser Land einmal von der Ölzufuhr abgeschnitten sein – was auch schon da war! – dann kann jedes andere Heizmaterial verfeuert werden: Kohle, Holz, Karton, Zeitungen – alles! Die Umstellung von einem Brennstoff auf den andern geht spielend vor sich. Rechnen Sie noch dazu, daß der Bitherm-Heizkessel aus *Guß*, seine Lebensdauer daher enorm ist und daß hinter dem Ideal-Bitherm die Garantie eines Welt-Unternehmens steht, dann haben Sie die Erklärung, warum so viele Architekten und Bauherren einen Ideal-Bitherm wählen.

IDEAL-Standard AG

Dulliken b. Olten, Tel. 062/5 10 21

IDEAL-BITHERM

Verblüffend niedere Anschaffungs- und Betriebskosten



«WIPPERMANN»
Präzisions-Rollenketten-
Antriebe
für hohe Ansprüche



Komplette
Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

WILH. PLÜSS ZÜRICH 1
Talstraße 66 Telefon (051) 2752 01/2727 80 Postfach Zürich 39

BASALTWOLLE

«BASALAN»



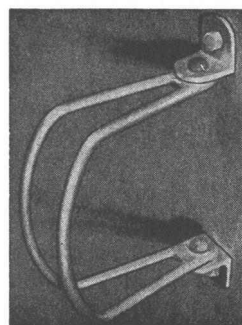
Hochwertige
Isolierung
ohne Mehrkosten.

Jetzt auch Platten u.
Schalen

Einzige langfaserige
Steinwolle, beste Filz-
fähigkeit, unbrennbar,
dauerhaft, bruchfest.

Gegen Kälte, Wärme, Schall, für
Böden, Wände, Dächer, Trittschall-
dämmung. Lose u. in div. Matten.

OTTO F. GISS Tel. (061) 46 05 12 **MÜNCHENSTEIN**



Veloklammer FAPAR

Fr. 10.-

Die auf jedes Winkelmass
verstellbare Veloklammer.

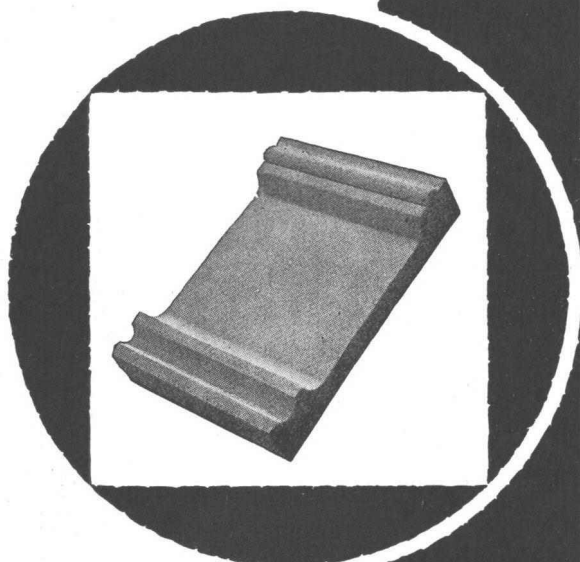
Konkurrenzlos im Preis — solid und
praktisch — feuerverzinkt.

Weitere Modelle an Velohaltern und
-ständern für alle Platzverhältnisse.

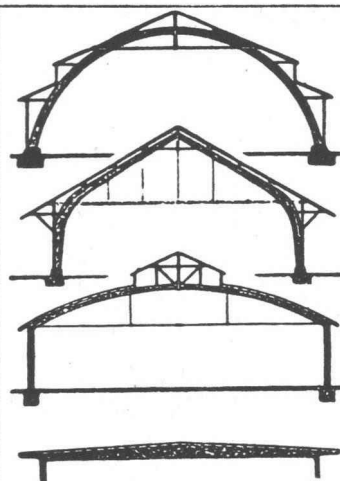
Verlangen Sie Prospekt von der
Spezialfirma

FAPAR Fahrrad-Parkieranlagen
Vollstr. 9 Zürich 7 Tel. (051) 32 31 44

Feuerfeste Erzeugnisse
Steinzeugbodenplatten



Tonwerk Lausen AG



B. ZÖLLIG SÖHNE

Holz-Konstruktionen
ARBON

Spezialität
**AUSFÜHRUNG in der
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND
FABRIKHALLEN
LEHRGERÜSTE UND
KIRCHEN
RISSFESTE SÄULEN



3-schichtig, querverleimt, 28 mm stark. Fabri-
kationsgrösse 100 × 500 cm oder auf kleinere
Masse zugeschnitten. Ueber 50mal verwendbar.

G. Kämpf, Rapperswil/AG
Holzbau
Telephon (064) 3 42 12

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26, Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.
Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber
wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und
Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 75 Heizungs- und Lüftungstechniker für Zentralheizungs- und Ventila-
tionsanlagen, Ostschweiz.
99 Dessinateur technique de mécanique et d'électricité, Ct. de Berne.
111 Maschineningenieur oder -techniker und -zeichner für Werkzeug-
maschinenbau, Zentralschweiz.
133 Dipl. Maschinentechniker für Brennkraft- und Turbomaschinen.
Deutsche Schweiz.
141 Heizungstechniker für Oelfeuerungen, Zürich.
183 Heizungstechniker für Zentralheizungsanlagen, Franz, Sprachkennt-
nisse notwendig, Westschweiz.
185 Techniker für Stanz-, Zieh- und Prägewerkzeuge sowie spanlose
Metallbearbeitung, Mittelschweiz.
187 Heizungstechniker oder -zeichner f. Zentralheizungsanlagen, Zürich.
189 Dipl. Betriebstechniker, als Assistent des Leiters, mögl. gelernter
Bauschlosser, für Leichtmetallfenster, Türen, Fassadenelemente,
u. a. m. Singapur (Asien).
191 Dipl. Elektro- od. Maschineningenieur od. -techniker für die Koordi-
nation zwischen dem Verkauf und den europäischen Lieferwerken
für Lizenzfabrikate, als Assistent des Chefingenieurs, Sprachen:
deutsch, franz., engl. USA-Firma im Fürstentum Liechtenstein.
193 Werkzeugmacher für die Verarbeitung von Bakalit (Press- und
Stanzformen) zu Bestandteilen für elektr. Miniaturschalter, Eng-
lischkenntn. erw. England, Offerten auf Flugpostbewerbformula-
ren der S.T.S.
195 Ingénieur électricien dipl. (français-allemand) pour le département
électrique et courant faible, Ct. de Neuchâtel.

- 197 Elektrotechniker, als verantwortlicher Leiter für den Unterhalt und
die Instandstellung der elektr. Installationen einer Zementfabrik.
1—2 Mte. Ausbildung in der Schweiz, Span. oder franz. Sprach-
kenntn. Spanien.
199 Elektromonteur, als verantwortlicher Leiter für den Unterhalt und
die Instandstellung der elektr. Installationen einer Zementfabrik.
1—2 Mte. Ausbildung in der Schweiz, Franz. Sprachkenntn. erw.
Libanon.

BAU-ABTEILUNG

- 208 Dipl. Architekt für Grossbauten; ferner Hochbauzeichner, Deutsche
Schweiz.
234 Hochbauzeichner für Büro, Genf.
248 Dipl. Bauingenieur und Eisenbetonzeichner, Bern.
450 Hochbautechniker oder -zeichner, Kt. St. Gallen.
452 Hochbautechniker oder -zeichner für Büro, Zürich.
454 Hochbauzeichner mit Praxis in Baugeschäft, Nähe Basel.
456 Hochbautechniker oder -zeichner, als alleiniger Angestellter für
Büro und Bauplatz, Nähe Zürich.
458 Hochbauzeichner für Büro, Zürich.
460 Dipl. Tiefbautechniker und -zeichner sowie Eisenbetonzeichner, für
Wasserkraftanlagen, Deutsche Schweiz.
462 Hochbautechniker oder -zeichner für Büro u. Bauplatz, Ostschweiz.
464 Hochbauzeichner für Büro, Kurort Kt. St. Gallen; ferner Hoch-
bauzeichner-Bauführer für Büro- und Bauplatz, für Kurort, Kt.
Graubünden; ferner Hochbauführer für die Leitung einer Grossbau-
stelle, Nähe Bodensee.
466 Tiefbau- oder Eisenbetonzeichner, Nordwestschweiz.
468 Bau- oder Eisenbetonzeichner für das techn. Büro einer Zementwa-
renfabrik, Franz, Sprachkennt. erw., Kt. Bern.
470 je 1 Hochbautechniker und -zeichner für Büro und Bauplatz, Chur.
472 Hochbauzeichner für Büro, Zürich.
474 Hochbauzeichner für Büro, Nähe Zürich.
476 Bauzeichner für Rohrgerüstungen, Zürich.
478 Hochbautechniker oder -zeichner für Büro, evtl. Bauplatz, Unter-
Engadin.
480 Tiefbau-, Vermessungs- und Eisenbetonzeichner, Kt. Zürich.
482 Dipl. Hochbauführer, Zürich.
484 Hochbauzeichner für Büro und Bauplatz, Kt. Luzern.

Sicherer Holzschutz mit ARBEZOL

Verlangen Sie bitte Prospekte über ARBEZOL Spezialprodukte zum vor-
beugenden Schutz des Holzes und zur Vertilgung von Schädlingen, Un-
verbindliche Beratung.



A. BENZ & CIE.

Holz-Baufenschutz

ZÜRICH 2/38

Renggerstrasse 56
Telephon (051) 45 34 34

Auf kleineres Architekturbüro in Zürich
gesucht

Bauzeichner

mit Kenntnissen in Bauführung und Devisie-
rung.

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.
Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre
ZM 978 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbüro der Innerschweiz

Dipl. Bauingenieur

als Stellvertreter des Chefs, guter Statiker, für die selbständige
Projektierung von Eisenbetonkonstruktionen im Hoch- und
Tiefbau sowie allgemeine Tiefbauarbeiten.

Dipl. Tiefbautechniker

für die Bearbeitung von Strassenprojekten, Vermessungsarbei-
ten und evtl. für die Berechnung von Eisenbetonkonstruktionen.
5-Tage-Woche.

Offerten mit den üblichen Unterlagen, Referenzen und Gehalts-
ansprüchen werden erbeten unter Chiffre ZG 7361 an Mosse-
Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht in mittelgrosses Architekturbüro
S. I. A. in Winterthur

Bautechniker

oder

Bauzeichner

mit zeichnerischer Begabung und Freude am
Projektieren und Entwickeln neuer Details,
als Mitarbeiter des Chefs.
Angenehmes Arbeitsklima.

Offerten unter Chiffre Z. N. 7370 an Mosse-
Annoncen AG., Zürich 23.

Sofort oder nach Vereinbarung zu verkaufen

neuwertige Lagerhalle 25x38 m

in stützenloser Stahlkonstruktion. Höhe 3,20
bis 5,15 m. Welleternit-Dach.



Anfragen betr. Besichtigung an
Jäggi & Hafter AG., Postfach, Zürich 42

Wir suchen zu
raschmöglichstem Eintritt

STAHLBAU- ZEICHNER

Für initiativen Bewerber zukunftsreiche Dauerstelle mit Aufstiegsmöglichkeit. 5-Tage-Woche, Pensionskasse, Evtl. Geschäftswohnung.

SCHWEISSWERK BÜLACH AG. Bülach-Zürich

Tel. (051) 96 16 66

Welcher tüchtige Statiker,

Dipl. Bauingenieur ETH (Eisenbetonbau)

wünscht verantwortungsvollen Posten als **Bürochef** in mittleres Ingenieurbüro in Zürich. Beste Salarierung und Gewinnbeteiligung. Evt. spätere Verassoziierung. 5-Tage-Woche.

Offerten unt. Chiffre ZN 925 an MosseAnnoncen AG., Zürich 23.

Ingenieurbureau in Zürich sucht per sofort oder später

Tiefbautechniker + Tiefbauzeichner

Geboten werden: Interessante Arbeit auf den Gebieten des allgemeinen Tiefbaues, Strassenbaues und Brückenbaues (Projektierung und Bauleitung). Gute Entlohnung, angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche.

Verlangt werden: Voller Arbeitseinsatz, rasche Auffassungsgabe, selbständiges Arbeiten nach einer gewissen Einführungszeit. Spezialkenntnisse auf den erwähnten Gebieten sind erwünscht, aber nicht Bedingung.

Interessenten wollen sich unter Angabe der Gehaltsansprüche melden unter Chiffre ZO 7284 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht zum Eintritt auf 1. Juli 1960 je ein

Bautechniker / Bauzeichner

Guter Lohn, angenehmes Arbeitsklima. Anfragen an **Hans Atzli**, Architekturbüro, Nüscherstr. 22, Zürich 1, Tel. 051/23 47 01.

Gesucht nach Zürich auf Ing.-Büro

Eisenbetontechniker / -zeichner

bei gutem Lohn. 5-Tage-Woche.

Tel. (051) 34 64 22

Privat (051) 90 33 89

Dipl. Hochbautechniker

sucht auf 1. September neues Arbeitsgebiet in fortschrittlichem Architekturbüro in Zürich. Offerten unter Chiffre 8444 an Schweizer Annoncen AG. «ASSA», Lugano.

Für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben, Projektierung und Bauleitung von Strassen, Wasserversorgungen, Kanalisationen, Abwasserreinigungsanlagen und Industriebauten suche ich

Tiefbauzeichner

mit flottem Charakter, tüchtig und zuverlässig. Angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässer Leistungslohn, teilweise 5-Tage-Woche, Personalfürsorgekasse, geregelte Freizeit und Ferienansprüche. Bei Eignung entwicklungsfähige Dauerstellung. Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin sind erbeten an:

Hans Blattner, dipl. Bauing. ETH, Ingenieurbüro S. I. A., Sissach (Baselland).

Wir suchen einen

Eisenbetontechniker

für statische Berechnungen und zur teilweisen Erstellung von Plänen auf dem Gebiete des Eisenbeton- und Vorspannbetonbaues.

Interessante Möglichkeiten für zuverlässigen Mitarbeiter, der sich für eine Dauerstelle interessiert.

Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

VOBAG AG. für vorgespannten Beton
Adliswil-Zürich

Frank Isolierungen AG.

ZÜRICH MANESSESTR. 6 TELEFON 051-25 67 92

Grundwasser- und Flachdachisolierung
Bautenschutz
Abdichtung

Wir suchen für unser firmaeigenes Industrie-
baubüro

jungen Bauzeichner

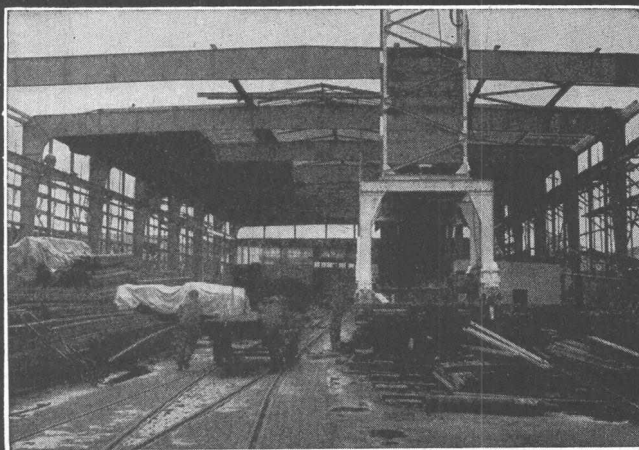
für zeichnerische sowie allgemeine Büroar-
beiten.

Wir bieten: Entwicklungsfähige Dauerstelle.
5-Tage-Woche.

Bewerber sind gebeten, ihre Anmeldung mit
den üblichen Personalunterlagen einzureichen
an die

Aktiengesellschaft Adolph Saurer Arbon

Aus unserem Bauprogramm



Stahlhochbau

Behälter

Schlosserei

Brückenbau

Silos

Metallbau

Ingenieurbureau

PREISWERK & ESSER

Schönastr. 10

Basel

Tel. (061) 32 46 88

Für sofort oder zum baldigen Eintritt gesucht
tüchtiger, selbständiger, erfahrener

Bauführer

für die Bauleitung grosser und interessanter Ob-
jekte in Ascona und Locarno, Offerten mit Lebens-
lauf, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu
richten an

Paolo Mariotta, arch. dipl. BSA/S.I.A., Locarno TI.

Für die Bearbeitung vielseitiger Bauaufgaben suche
ich zuverlässigen und selbständigen

Bauzeichner

5-Tage-Woche, Telephonische oder schriftliche Bewer-
bung an **Robert Friedli**, dipl. Architekt ETH/S. I. A.,
Falkenplatz 11, Bern, Telephon 031 2 15 89.

Noch je ein

Eisenbetonzeichner

nach

Zürich / Chur / St. Gallen

gesucht. Für tüchtige Zeichner interessante
Dauerstelle. Fünftage-Woche; Fürsorgestif-
tung. Det. Offerten an:

Julian Schleutermann, Dipl. Ing. ETH/S. I. A.,
Zürich 7/32

Streulistrasse 28, Telephon (051) 47 12 12

Die Bauverwaltung der Stadt Aarau sucht einen jün-
geren, zuverlässigen

Tiefbauzeichner

mit abgeschlossener Berufslehre.

Einem sauberen und exakten Bearbeiter von Tiefbau-
aufgaben warten interessante Probleme der Verkehrs-
planung, Strassenprojektierung, Abwasser- und Kana-
lisationsarbeiten.

Wir bieten neuzeitliche Arbeitsbedingungen. Die Jahres-
besoldung kann zwischen Fr. 10 726.— und Fr. 13 782.—
vereinbart werden.

Die Stellenbesetzung erfolgt im Jahre 1960 aushilfs-
weise. Unter Vorbehalt der Genehmigung durch die
Einwohnergemeindeversammlung wird die definitive
Stelle auf das Jahr 1961 geschaffen.

Handschriftliche Anmeldungen mit Zeugnissen sind bis
8. Juli 1960 dem **Stadtammannamt Aarau** einzureichen.

Der Gemeinderat.

Angesehene Stahlbaufirma der Nordwestschweiz sucht für das technische Bureau ihrer Abteilung Stahl-, Hoch- und Brückenbau tüchtigen

INGENIEUR

mit guten statischen Kenntnissen. Es kommt ein Herr mit Praxis oder auch ein Anfänger in Frage. Einsatz und Salär richten sich nach Fähigkeiten und Erfahrung.

Herren, die sich für eine interessante und vielseitige Tätigkeit interessieren, werden gebeten, sich unter Beilage von Zeugniskopien zu melden unter Chiffre OFA 93141 A an Orell Füssli-Annoncen AG., Basel.

Gemeinde Hinwil

Projekt-Wettbewerb

zur Erlangung von Plänen für ein Primarschulhaus in Hinwil.

Die Primarschulpflege der Gemeinde Hinwil eröffnet unter den in den Bezirken Hinwil, Uster und Pfäffikon ZH vor dem 1. Januar 1960 niedergelassenen Architekten, unter dem Beizug von fünf auswärtigen Architekten, einen Projektwettbewerb.

Dem Preisgericht stehen zur Prämierung von 5 bis 6 Entwürfen Fr. 16 000.— zur Verfügung.

Ablieferung bis 1. Okt. 60 (Pläne)
bis 15. Okt. 60 (Modelle)

Termin für Anfragen: 11. Juni 1960.

Die Unterlagen können ab 18. Mai 1960 gegen eine Hinterlage von Fr. 20.— bei der Gemeinde-ratskanzlei Hinwil bezogen werden. Bei Einzahlung der Gebühr auf Postcheckkonto VIII 3696 (Gemeindeverwaltung Hinwil) mit der Bezeichnung «Wettbewerb Primarschulhaus» erfolgt franko Zustellung durch die Post.

Hinwil, den 9. Mai 1960.

Primarschulpflege Hinwil.

Département de l'instruction publique Ecole d'architecture

Une inscription est ouverte, du 8 au 29 juin 1960, au Département de l'industrie publique, 6, rue de l'Hôtel-de-Ville, Genève, pour un poste de

professeur et chef d'atelier d'urbanisme

à l'Ecole d'architecture.

L'enseignement comportera: 2 h de cours par semaine et la direction des travaux d'ateliers (4 h par semaine).

En s'inscrivant, les candidats devront déposer 15 exemplaires de leur curriculum vitae, 2 exemplaires de la liste des travaux et 2 exemplaires de chacune de leurs publications.



Wir suchen für unsere Bauabteilung in Zürich-Alttetten

dipl. Bauingenieur

für die Mitarbeit bei der Projektierung von Industrieanlagen.

Verlangt werden: Projektierungspraxis (Statik), einige Jahre Baustellenerfahrung und Fähigkeit zu selbständigem Arbeiten. Fremdsprachenkenntnisse (speziell Französisch und Englisch) erwünscht.

Tüchtigem Bewerber bietet sich Gelegenheit, interessante Aufgaben des Fabrik- und Kraftwerkbaues zu behandeln.

Kandidaten werden gebeten, ihre Bewerbungsschreiben mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo sowie Angabe von Referenzen, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin zu richten an die

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft,
Feldegstrasse 4 - Postfach Zürich 34.



BAU- & INDUSTRIE-KERAMIK A.-G. LAUSEN

normals:

A.-G. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

klinker

Steinzeug

RENENS

Concours d'idées pour l'aménagement du centre de Renens-Gare

La Municipalité de Renens, autorisée par le Conseil communal, a ouvert un concours d'idées pour l'aménagement de la fraction du territoire communal constituant le centre de Renens-Gare. 14 projets ont été déposés et soumis à l'examen d'un jury composé de

MM. A. Burki, Syndic de Renens
P. Quillet, Architecte, à Lausanne
H.-R. Von der Mühl, Architecte, à Lausanne
A. Lozeron, Architecte, à Genève
P. Bardet, Ingénieur, à Lausanne
W. Schilling, Municipal, Directeur des Travaux, à Renens
N. Nicollier, Municipal, Directeur de Police, à Renens
Suppléants:

MM. P. Ferrini, Technicien-géomètre, à Lausanne
R. Savoy, Vice-Président de la Municipalité de Renens.
Expert, avec voix consultative:
M. J. Pelet, Avocat, à Lausanne.

Les travaux du jury ont duré trois jours au cours desquels tous les projets présentés ont fait l'objet d'un examen approfondi. Les résultats du concours sont les suivants:

1^{er} prix Fr. 3000.— à M. William F. Vetter, Architecte, à Lausanne
2^e prix Fr. 2800.— à M. Roland Willomet, Architecte, à Renens

et
M. Michel Weber & Nicolas Petrovitsch-Niegoch
M. René Vittone & Guido Cocchi
M. Léopold Veuve & Alain Décoppet, Arch.
Collaborateur: M. Charles Bachofen, Arch.
3^e prix Fr. 2600.— à M. Arnold Pahud, Architecte, à Lausanne
Collaborateurs:
M. Georgette Pahud, à Lausanne
M. Jacques Chatelan, à Lausanne

4^e prix Fr. 2400.— à M. Achille Gasser, Arch., à Renens-Lausanne
5^e prix Fr. 2200.— à M. C.-A. Ledermann, Ing. civil, à Lausanne
6^e prix Fr. 2000.— à M. Paul Lorenz, Etudiant arch. à l'EPUL

Exposition: L'exposition publique des projets aura lieu à la Salle de Spectacles de Renens du samedi 11 juin au lundi 20 juin 1960 inclusivement selon l'horaire suivant:

Tous les jours, dimanches compris: de 10 h. à 12 h.
de 15 h. à 18 h.

Neuhausen am Rheinfall

Projekt-Wettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für ein Altersheim in der Rabenfluh,

Der Gemeinderat von Neuhausen am Rheinfall eröffnet einen Projekt-Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein Altersheim auf dem Areal der Rabenfluh in Neuhausen am Rheinfall.

Teilnahmeberechtigung:

Zum Wettbewerb zugelassen sind alle schweizerischen Architekten, die in der Gemeinde Neuhausen am Rheinfall heimatberechtigt oder seit 1. Januar 1959 niedergelassen sind.

Wettbewerbsgrundsätze:

Für die Durchführung des Wettbewerbes sind die Grundsätze des S. I. A. und des BSA für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben massgebend.

Prämierung:

Für die Preise steht eine Summe von Fr. 11 000.— zur Verfügung.

Die Unterlagen für den Wettbewerb können gegen eine Gebühr von Fr. 30.— ab 8. Juni 1960 bei der Kanzlei der Bauverwaltung, Werkhof, Neuhausen am Rheinfall, bezogen werden. Die Wettbewerbsgebühr ist der Zentralverwaltung der Einwohnergemeinde Neuhausen am Rheinfall, Postcheck-Konto VIIIa 491, anzuweisen.

Einlieferungsfrist: 26. September 1960, 17.00 Uhr.

Neuhausen am Rheinfall, den 3. Juni 1960.

Der Gemeinderat.

Gut erhaltene

Unterkunftsbaracke mit allem notwendigen Inventar

für ca. 50 Saisonarbeiter auf Anfang 1961 oder früher, zu kaufen gesucht. Chiffre K 8537 Q an Publicitas AG., Basel.

Architekturbureau S. I. A. in Zug sucht

Hochbautechniker

für die selbständige Vorbereitung und Ausführung interessanter Bauaufgaben. Schriftliche Offerten unter Chiffre ZM 7369 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Ingenieurbüro bei Aarau sucht zu baldigem Eintritt tüchtigen

EISENBETONZEICHNER

für die Planbearbeitung grosser Wohnbauten und Hochhäuser.

Wir bieten: gutes Salär, Dauerstelle, 5-Tage-Woche, angenehme Arbeitsbedingungen.

Ausführliche Offerten sind erbeten unter Chiffre OFA 11407 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Wir suchen

**Bauführer
Hochbautechniker
Bauzeichner**

für interessante Industrie- und
Gewerbebauten.

Verlangt wird: Selbständigkeit, Einsatz und
speditive Arbeitskraft.

Geboten wird: Dauerstelle mit guter Honorie-
rung, 5-Tage-Woche, Sozial-
und Risikoversicherung.

DEBRUNNER & BLANKART
Dipl. Architekten S. I. A./BSA
Utoquai 29, Zürich 8

Gesucht von Architekturbüro in Zürich

Modellbauer

für Architekturmodelle. Interessante,
selbständige Tätigkeit. 5-Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre ZA 7426 an Mosse-
Annoncen AG., Zürich 23.

Ich empfehle mich für den Bau von

Architekturmodellen

W. Goetz, Utohof 21, Zürich 3, Telefon 33 10 04

Eisenbetonzeichner sucht

Heimarbeit

Telephon 27 91 94 (abends)

Gesucht zum sofortigen Eintritt oder auf
Vereinbarung

Bautechniker-Architekt
oder
Diplom-Architekt

mit einigen Jahren Praxis, zur selbständigen
Bearbeitung von Projekten, Kostenvoran-
schlägen und Bauabrechnungen.
Bei Eignung besteht die Möglichkeit, eine
Teilhaberschaft des Büros zu übernehmen.

Offerten unter Chiffre Y 54061 Q an
Publicitas AG., Basel.

Unternehmung der Bautenschutz- und Bau-
hilfsmittel sucht

INGENIEUR ETH oder EPL
als Chef der Verkaufsabteilung

und Berater der Ingenieure, Architekten und
Behörden sowie gel. Projektierungen von
Bauvorhaben im Hoch- und Tiefbau. Deutsch
und Französisch perfekt. Arbeitsort Basel.

Offerten mit Lebenslauf, Photo, Referenzen,
Gehaltsansprüchen unter Chiffre **OFA 93039**
A an Orell Füssli-Annoncen AG., Basel.

COMMUNE DE PULLY

Concours de projets pour l'étude d'un groupe scolaire

Résultat du concours et exposition des projets

Le jury, composé de MM. Charles Besson, syndic de Pully,
Président, Maurice Jaton, municipal, directeur des écoles,
Frédéric Brugger, architecte à Lausanne, Marcel Maillard,
architecte à Lausanne, Etienne Porret, architecte à Lausanne,
René Keller, architecte à Lausanne, Jean-Louis Grandchamp,
président de la Commission scolaire de Pully, ainsi que MM.
Louis Thaler, municipal, et Jean-Pierre Cahen, architecte, à
Lausanne, membres suppléants.

a examiné les 16 projets présentés par les concurrents et
attribué les 5 prix suivants:

- 1^{er} prix: projet «Scoubidou» à M. Henry Collomb,
- 2^e prix: projet «Orfeu» à MM. Schaffner et Schlup,
- 3^e prix: projet «Terrasse» à M. Raymond Guidetti,
- 4^e prix: projet «Tony» à M. Claude Raccoursier,
- 5^e prix: projet «Semiramis» à M. Willy Steiner.

Aucun de ces projets ne pouvant être retenu tel quel pour
l'exécution, le jury a décidé d'ouvrir un nouveau concours
restreint entre les auteurs des projets classés aux 1^{er}, 2^e et
3^e rangs.

La Municipalité.



Wir suchen

dipl. Elektro- und Tiefbautechniker

für die Telephondirektion St. Gallen

Arbeitsgebiet: Projektierung,
Bau und Unterhalt von ober- und unterirdischen Linienanlagen

Wir bieten: Selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit
Alternierende 5-Tage-Woche
Gute Entlohnung und Aufstiegsmöglichkeiten

Weitere Auskünfte betr. Gehalt und Arbeitsbedingungen erteilt Tel. (031) 62 25 16.

Anmeldungen sind unter Beilage der Studienausweise und Arbeitszeugnisse zu richten an die **Telephon- und Telegraphenabteilung** der GD PTT in Bern.

Gesucht in Architekturbüro S. I. A. und BSA der Ostschweiz

Architekt Bautechniker Bauzeichner

für die Bearbeitung vielseitiger, interessanter Bauaufgaben.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZA 7303 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

ARCHITEKTEN und INGENIEURE

geben Sie Ihre

Schreibarbeiten

wie Kostenvoranschläge, Offertenformulare etc. zur Entlastung Ihres Büros unter Chiffre ZP 7464 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

IBA PLANING

le papier calque

qui s'impose

tant par sa haute

transparence que

par sa remarquable

résistance

à la déchirure

IBA Articles de Bureau S. A.

Bern, Opligenstr. 27, Tel. 8 27 55

Wir suchen einen

jungen Bauingenieur oder Eisenbetontechniker

in mittleres Ingenieurbüro der Ostschweiz mit zwei bis drei Jahren Praxis für Berechnungen und Bauleitung von Eisenbetonkonstruktionen.

Wir bieten gutes Salär, 5-Tage-Woche, ausbaufähige Stelle.

Offerten mit Zeugnisabschriften und Photo unter Chiffre ZT 7350 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23, oder Anfragen Tel. (055) 8 12 47.

Als

Bautechniker-Architekt

mit zehnjähriger Praxis in Entwurf und Ausführung, suche ich ausbaufähige Stelle in Architekturbüro der deutschen oder französischen Schweiz. —

Offerten unter Chiffre ZN 7466 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger

Darsteller

mit Auslandsaufenthalt, sucht Stelle auf modernem Architekturbüro, für Projekt- und Wettbewerbsarbeiten. Zürich bevorzugt. Offerten unter Chiffre P 881 an Publicitas, Baden.

Stuag

Schweiz. Strassenbau- und
Tiefbau-Unternehmung AG

Die STUAG wird Ihnen keine unbekannte Unternehmung sein: sie zählt zu den führenden der ganzen Schweiz.

Strassenbau-Unternehmungen stehen heute im Vorfeld des Nationalstrassen-Baus und müssen danach trachten, ihre Leistungsfähigkeit ständig zu steigern.

Hätten Sie Freude, in unserer Zweigniederlassung Zug als

Bauführer

tätig zu sein? Wir bieten eine überaus interessante Tätigkeit, die — wenn Sie gerne selbständig arbeiten und dies können — Ihnen eine vielseitige Dauerstellung verspricht. Die Besoldung ist den Leistungen entsprechend. Unser Unternehmen lässt Sie ebenfalls von einer Pensions-Versicherung profitieren.

Ihr Rüstzeug: Erfahrung im Strassen- und Belagsbau, Kalkulationswesen, Ausmass. Sie sollten ebenfalls in der Organisation und Leitung von Baustellen bewandert sein.

Richten Sie bitte Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo an die

Direktion der Stuag, Effingerstrasse 14, Bern.

Teilen Sie uns bitte ebenfalls Ihren Gehaltsanspruch sowie den frühest möglichen Eintrittstermin mit.

AG HUNZIKER + CIE

Wir suchen

einen zuverlässigen und initiativen

Bauzeichner

zur Mithilfe bei der Projektierung von Betonkonstruktionen.

Es handelt sich um eine interessante Dauerstelle mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Wir bitten um Bewerbungsschreiben mit Zeugnisabschriften, Saläransprüchen und Angabe des Eintrittstermins.

AG. Hunziker & Cie. Werk Brugg



Wir suchen für unsere Werkstätten in Olten und Zürich

jüngere Zeichner



Erfordernisse: Abgeschlossene Lehre als Maschinenzeichner in mechanischer oder elektrotechnischer Fachrichtung, womöglich mit Berufspraxis.

Geboten wird interessante Tätigkeit bei guten Aufstiegsmöglichkeiten.

Handschriftliche Anmeldungen bis zum 30. Juni an die Abteilung für den Zugförderungs- und Werkstätdienst der SBB, Bern.

Gips-Union A.-G., Zürich

Wir suchen für unser Technisches Bureau in Zürich selbständigen und zuverlässigen

Bauzeichner

für die Ausarbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen für Industrieanlagen.

Wir bieten interessante und vielseitige Dauerstelle mit Pensionsberechtigung. Angenehme Arbeitsbedingungen.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin sind zu richten an

Gips-Union A.-G., Zürich 1, Postfach

Les Ateliers des Charmilles S.A., 109, rue de Lyon — Genève — engageraient pour leur bureau «Projets et ventes» de leur département «Turbines hydrauliques» un

Ingénieur diplômé

ayant quelques années de pratique et connaissant parfaitement la langue anglaise ou allemande.

Adresser offres, avec curriculum vitae, au Bureau du Personnel.

Wir suchen:

Tiefbau-Techniker

für Projekt, Bauleitung und Ausführungspläne einer Hochgebirgsbaustelle im Kt. Graubünden.

Tiefbau-Zeichner

mit Praxis auch im Eisenbeton für Büro mit 5-Tage-Woche.

Bewerbung mit Zeugniskopien und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre W 10379 Ch an Publicitas Chur.

Gesucht für die selbständige Bearbeitung von Projekt und Werkplänen:

1 Bautechniker

1 Bauzeichner

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. 5-Tage-Woche. Offerten mit Photo, Lebenslauf, Zeugnisabschriften an Oskar Bitterli, Architekt BSA/SIA, Wasserwerkstr. 14, Zürich 6.

Jüngerer, versierter ZEICHNER

mit einigen Jahren Praxis im Entwerfen, Innenausbauten und Projekte ausarbeiten, Detailzeichnen, Offerten und Abrechnungen, sucht neuen Wirkungskreis in der Ostschweiz. Offerten unter Chiffre ZO 7465 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekt

Dipl. Ing., 28 J., 4j. Praxis (In- und Ausland) sucht verantwortungsvolle Stelle. — Angebot unter Chiffre ZV 1009 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Stellen-Ausschreibungen

Beim Tiefbauamt des Kantons Solothurn werden für den Ausbau der Strassen 1. Klasse folgende Stellen zur Besetzung ausgeschrieben:

Tiefbautechniker

zur selbständigen Bearbeitung von Strassenprojekten, für Bauleitungen sowie zur Mitarbeit bei der Lösung verkehrstechnischer Probleme.

Tiefbau- oder Vermessungszeichner

für die Ausarbeitung von Strassenbauprojekten. Bei Eignung Aufstiegsmöglichkeit zum Bauführer.

Es wird interessante und selbständige Arbeitsmöglichkeit geboten.

Bewerbungen mit Gehaltsansprüchen sind dem Kantonalen Personalamt in Solothurn einzureichen. Der Anmeldung sind die Ausweise über die bisherige praktische Tätigkeit, ein Leumundszeugnis und ein ausführlich geschriebener Lebenslauf beizulegen.

Solothurn, den 13. Juni 1960

Kantonales Personalamt Solothurn

République et Canton de Neuchâtel
Département de l'Instruction publique

Mise au concours

Un poste de

technicien-chef constructeur à l'Institut de physique de l'Université de Neuchâtel

est mis au concours.

Obligations: celles prévues par la législation. Les candidats doivent être en possession d'un titre de technicien reconnu. Ce poste qui comporte des possibilités d'avancement, exige, en plus d'une formation de base de technicien-mécanicien, une connaissance suffisante des techniques et matériaux spéciaux utilisés dans la construction des appareils de recherches.

Traitement: classe VII, plus allocations légales.

Entrée en fonctions: 15 août 1960 ou à convenir.

Pour tous renseignements complémentaires s'adresser au directeur de l'Institut de physique, rue Breguet 1, à Neuchâtel (tél. (038) 5 69 91).

Les offres de service (lettres manuscrites), accompagnées d'un curriculum vitae, doivent être adressées au département des Finances, Office du personnel, Château de Neuchâtel, jusqu'au 25 juin 1960.



Wir suchen

Tiefbohr-Maschinist

für Sondierbohrungen. Alter nicht unter 25 Jahren.

Verlangt werden: Praktische Erfahrung in Steinbruchbetrieben, Initiative, Selbständigkeit, seriöse Arbeitsauffassung.

Wir bieten interessante Tätigkeit mit Einsatz an wechselnden Orten. Dauerstelle.

Handschriftliche Offerten mit Photo und Zeugnisabschriften sind zu richten an

Gips-Union AG., Zürich 1, Postfach



Kraftwerke Linth-Limmern AG.

Für unsere örtliche Bauleitung suchen wir einen

Tiefbauzeichner

Bewerbungen mit Angaben über Personalien, Ausbildung und bisherige Tätigkeit, Eintrittstermin und Gehaltsanspruch sind zu richten an:

Kraftwerke Linth-Limmern AG.,
örtliche Bauleitung
Tiefbau bei Linthal

Architekturbüro in Zürich

(dipl. Architekt ETH/S.I.A.)

übernimmt zufolge Verschiebung von Bauvorhaben sämtliche fachtechnische Aufträge, auch auswärts.

Anfragen sind zu richten an Chiffre ZB 7485 Mosse Annoncen AG., Zürich 23.

Bekanntes Architekturbüro in Zürich wünscht seinen Mitarbeiterstab durch einige tüchtige, selbständige

● Bautechniker

und

● Bauzeichner

zu erweitern. 5-Tage-Woche.

Offerten sind erbeten mit Angaben über die bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüchen und frühesten Eintrittstermin, unter Chiffre Z W 7482 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Gesucht auf grösseres Ingenieurbüro in Bern

2 Tiefbautechniker 2 Zeichner

für Bearbeitung von Autobahnprojekten und anderen interessanten Tiefbauarbeiten.

Gute Entlohnung, 5-Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre D 12129 Y an Publicitas Bern.



Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

Bautechniker

ferner

Bauzeichner

zur Bearbeitung interessanter Aufgaben. 5-Tage-Woche.



Offerten mit Bild und Gehaltsansprüche sind zu richten an

Burckhardt Architekten BSA/SIA, Basel,
ob. Heuberg 16.

GIPS-UNION S.A.

Nous cherchons pour notre bureau technique de Zurich, pour projets et surveillance de l'exécution d'installations industrielles et pour étude de problème d'exploitation technique

Ingénieur civil diplômé

ayant quelques années d'expérience des travaux de bureau et de chantier. Bonne connaissance de la statique, sens de l'organisation, de la mécanique et des relations sociales. N'entre en considération que candidat suisse de langue maternelle française, ayant des connaissances de l'allemand.

Nous offrons position d'avenir intéressante, éventuellement plus tard direction d'une importante fabrique de matériaux de construction en Suisse Romande.

Faire offre manuscrite, avec curriculum vitae, copie de certificats, références, photo, à la Direction de la

Gips-Union S.A., Zurich 1, Case postale

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. im Zentrum von Zürich

Bauzeichner

zur Bearbeitung interessanter Geschäfts- und Wohnbauten,

Verlangt wird gute Auffassungsgabe, speditive und selbständige Ausarbeitung von Werkplänen.

Geboten wird 5-Tage-Woche, angenehmes Arbeitsklima. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

HAENNI + MENN, dipl. Architekten ETH/S. I. A., Selnaustr. 12, Zürich 1, Tel. 25 11 81.



Wir suchen für Büro und Baustellen in Zürich und Genf jüngere, tüchtige

Tiefbauzeichner

Geboten wird interessante Arbeit für grosse Tiefbauten, Tunnel- und Strassenbau, Kraftwerkbauten, Brückenbau und Industriebauten. Es besteht auch die Möglichkeit einer vorübergehenden Versetzung in die französische Schweiz.

Offerten oder tel. Anfragen werden erbeten an **AG Conrad Zschokke**, Alfred Escherstrasse 57, Zürich-Enge.



Unternehmung der Baustoffbranche
sucht
erfahrenen Betriebs-Ingenieur
für
Studium und Projektierung
von automatisierten
Fabrikanlagen
im
**europäischen
und überseeischen Ausland**

befähigt zum selbständigen Aufbau einer Betriebsabteilung für Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiete der Fabrikeinrichtungen.

Bewerber mit englischen Sprachkenntnissen bevorzugt. Grundsalar in Schweizerwährung. Auslandszuschläge in der Währung des bedienten Lizenzlandes.

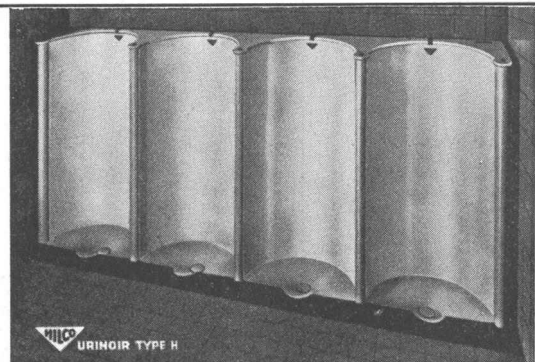
Anpassungsfähige, initiative Bewerber wollen sich handschriftlich unter Beilage von Tätigkeitsausweisen und Photo melden an Chiffre ZL 7496 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Gediegene und exakte

Architektur- und Reliefmodelle

in jeder gewünschten Ausführung, vorzugsweise in Holz, liefert kurzfristig und preiswert **Krebser-Modellbau, Effretikon ZH**,
Telephon (052) 3 20 16.

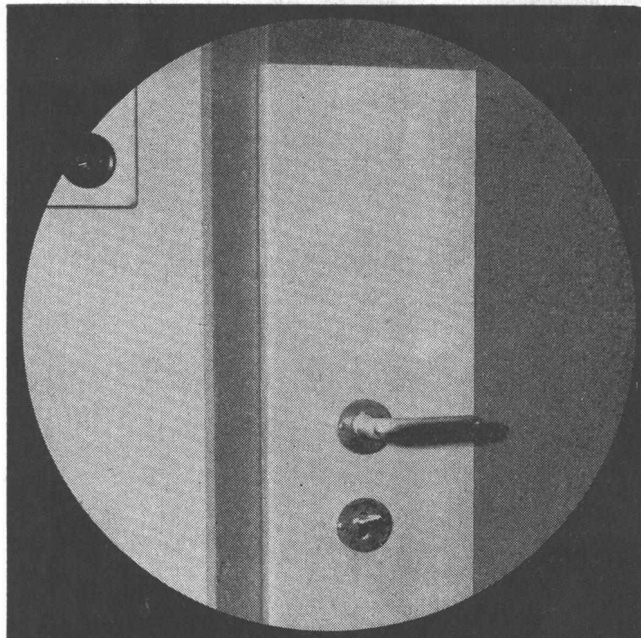


OHNE WASSerspÜLUNG GERUCHLOS
HILBERT & CO. - ZÜRICH 42
Guggachstrasse 10
Telephon (051) 26 29 39

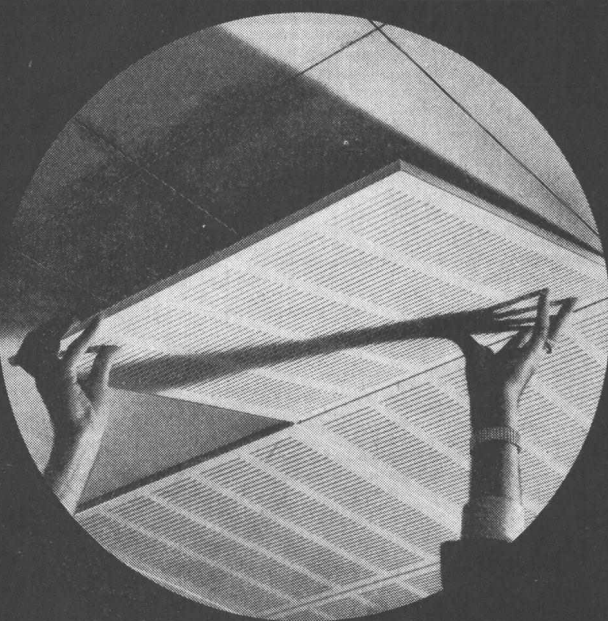
Neue Möglichkeiten

im modernen Bauwesen

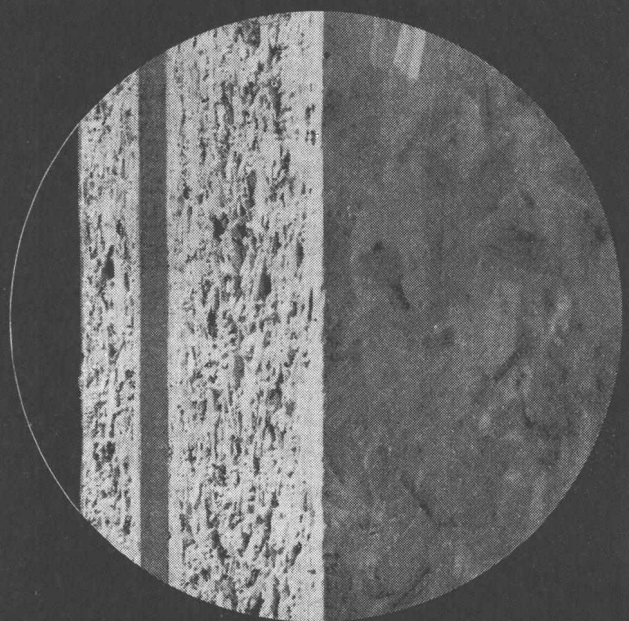
dank BRIGATEX



Türschoner
aus Aluminium
werden mit
BRIGATEX
nagelfrei
und sauber
verklebt



Verlegen von
Gipsplatten
mit
BRIGATEX P
auf eine
Gipsdecke



Mit
BRIGATEX
wird zwischen
zwei
Spanplatten
Blei verklebt

BRIGATEX

der sofort und ohne Preßdruck abbindende
Kunststoff-Leim mit größter Anwendungs-
breite bei jahrelanger, praktischer Erfahrung.

Verarbeiter von Brigatex sichern sich neben
diesem Bewährungszeugnis die kostenlose
Mitarbeit erfahrener Anwendungstechniker.
Unser technischer Dienst steht in Spezialfäl-
len jederzeit zur Verfügung. Tel. 041 / 78 15 15

